

FAQ

Here are answers to some common questions. (This is a downloadable version, as of **26 September 2023**. The most up-to-date information will be on the website.)

If you have any unanswered questions, please contact me at info@theclarityeditor.com.

How do I know if you are professional? Am I in safe hands?

As a member of the UK Chartered Institute of Editing and Proofreading (CIEP), I'm bound by its <u>Code of Practice</u>, which ensures its members act professionally and abide by certain industry standards.

For example, I will

- give a true and fair representation of my qualifications, experience and skills (3.1.4)
- not accept any job that I believe I cannot carry out to an acceptable standard (3.1.5)
- work with you to clearly define the terms of the work at the outset and agree on it in writing (e.g., in an email) (3.2.3)
- make the best use of my time for a job and make an effort to complete it to the required standard and schedule (3.1.6)
- keep you informed of my progress and respond to your emails in a timely manner (3.1.10, 3.1.11)
- take all reasonable precautions to ensure that the files you entrust to me are safe (3.1.9)
- respect confidentiality at all times (3.4)

How do I work with you? What's the workflow?

Here's my usual process.

1. You contact me with your requirements.

Please tell me:

- Type of document (like journal article, research report, web article)
- Topic
- Approximate word count
- Type of work (line editing / copyediting / proofreading / presentation)

- Style, if any (Chicago, United Nations, EU, house style, others)
- Deadline for me
- How many rounds of editing you would like (usually one or two)
- Other details

2. I give you an estimate or quote and we discuss whether we are a good match.

Please send me your draft so I can give you an accurate estimate. If it's very long, send a section that will give me a good idea about the state of your document. (Don't worry, no judgments!)

You can also request a sample edit. If you decide to hire me, the time I spent on the sample edit will be added to the cost of the whole project.

3. We agree on clear terms. For larger projects, you make an upfront deposit.

We'll agree on the timeline, rate, payment schedule, number of editing parses, and other details. For larger projects, you may need to make a deposit (up to 50% of the quote).

4. If we agreed on two rounds of editing, I submit a draft for you to check.

You review my suggestions and answer any queries.

5. I finalize the document and return it to you with the invoice.

If we agreed on a single round, you will get all my suggested edits and comments at this stage. I'll give detailed feedback and offer options to help you finalize your document.

It's your work, so the final decision on any point is always yours.

6. You make the final payment (and submit a testimonial too please!). Project complete (2)



Please see the question on payment methods.

Testimonials are really important for me as an independent editor. Your taking the time to <u>submit</u> a testimonial is very appreciated!

What is your rate? How much will this cost?

My clients said that I exceeded their expectations, and many have come back as repeat clients.

- My base rate is EUR45 per hour.
- For a rate per 1,000 words, please send me your draft.
- The minimum charge for a project is EUR45.
- Reviewing and fixing references is charged by the hour.

My speed depends on your document and what you want me to do. **The quotation and final price will depend on your project**.

My rate is based on industry standards suggested by the <u>Editorial Freelancers Association (EFA)</u> and the <u>Chartered Institute for Editing and Proofreading (UK)</u>.

How do I make payment?

You can pay in USD, EUR, JPY, and SGD via bank transfer. (Please ask about THB payments.)

I recommend <u>Wise (formerly Transferwise)</u>—it's often the cheapest transfer option (if you sign up via this link, you'll get a free transfer).

How do I know which editing service I should request?

What service you need depends on what stage your work is at. Here's a guide—but if you're still not sure, please <u>ask</u>.

Status	You want	File types	Service
You finished writing your manuscript and cleaned it up the best you can. You've completed: all tables & figures (titled & labeled) all references / bibliography (correctly formatted) Preferably, you've asked a colleague or a friend to read the manuscript, and you've addressed their feedback. Text can still be freely edited.	You want the manuscript checked for • flow, clarity of argument (paragraph & sentence levels) • syntax, grammar, spelling • completeness & clarity of figures • completeness of references / bibliography Plus a surface clean-up to apply styles consistently (see next row)	Word (or any working document where the text is editable)	Line editing ("structural" copyediting)
Everything above, plus your supervisor or colleague has reviewed the text for content and language. You may have had an editor help you. The manuscript needs to be put into a consistent format (style) so it can be submitted, sent to design, posted on the web, etc. Light edits can still be made.	You want styles applied consistently to text, headings & titles figures references (spot-check only (A full references check & clean-up are a big task. Discuss with your editor first if they will do it, and agree on a price.)	Word (working document)	Copyediting ("technical" copyediting)
You have a designed/laid-out document (proofs), ready to print. Only glaring errors can be changed.	You want the proofs checked for any glaring errors and typos and that everything appears as it should.	PDF, sometimes Word ("proofs")	Proofreading

Read more: What do you need? Copyediting vs. proofreading to understand the differences between those two services. The CIEP also has a <u>helpful free guide</u> you can download.

What file formats do you work with?

Here are the file formats I work with.

Type of work	File formats
Copyediting & line editing	Word with tracked changes, or Google Docs (I do not work in LaTex)
Proofreading	Word, Google Docs, or PDF
Website text	Word with tracked changes or Google Docs; RTF or plain text if you prefer. Working directly in WordPress post/page is also an option.

Do you use AI tools?

As a rule, I do not use generative AI tools like ChatGPT, Bard, Bing, and Claude to do editing tasks (for example, asking ChatGPT to "fix grammatical errors" in a client's text).

If you like, we can include in our contract (or email correspondence) that I am not to put any of your text into ChatGPT, Bing, Bard, Claude, and other similar generative AI tools.

I do, however, use the following tools that may have elements of machine learning (where text may be sent back to the service to further train the tool):

- Grammarly: as an additional tool to find errors that I may have missed
- DeepL and Google Translate (only in translation projects): for initial rough translations (the AI-generated rough translation will **never** be the final product I submit to you!)
- Otter.ai transcription, if that is part of the project.

I believe in the responsible and ethical use of AI, in a way that safeguards and respects privacy and copyright. I will do my best to keep up to date about the technologies and the responsible use of AI.

(Reference: The Responsible AI Manifesto)

Stay in touch!

Please <u>explore my website</u> or email me at <u>info@theclarityeditor.com</u> with any questions.

You can sign up to get tips on clear writing, plain language, and working with an editor.

I'd also love to connect on social media:

- <u>LinkedIn</u>
- Facebook